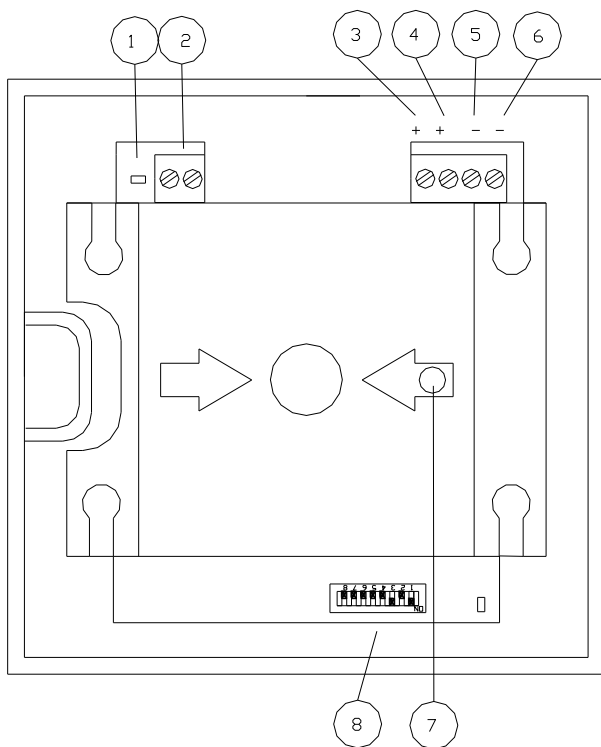


# DM2080I-N Addressable Manual Call Point Installation Sheet

EN DE IT



4. Loop OUT (+)
5. Loop IN (-)
6. Loop OUT (-)
7. LED display "Alarm"
8. DIP switches

## Addressing

Every device requires a physical numerical address between 1 and 128 for identification purposes. This is set using DIP switches 1-8. See the last page of this document for physical address setting.

## Maintenance

Basic maintenance is reduced to a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

## Technical data

Operating voltage	17 - 28 VDC
Current consumption:	
Standby	< 1 mA
Alarm	< 4 mA
Protection class	IP42
Operating temperature	-10 to +50°C
Colour:	
DM2080BI-N	Blue w/ Hausalarm
DM2080FI-N	Red w/ House on fire symbol & Feuerwehr
DM2080GI-N	Green w/ Running man symbol
DM2080I-N	Red w/ House on fire symbol
DM2080YAI-N	Yellow w/ Amok Alarm
DM2080YI-N	Yellow w/ Löschanlage
Dimensions (W x H x D)	125 x 125 x 36 mm
Weight	225 g

## EN: Installation Sheet

### Description

This document contains the installation information for the UTC Fire & Security DM2080I-N series addressable manual call points. All models feature an integrated loop isolator and are designed exclusively for indoor use only.

### Connection

Connection, indication and location details are shown in Figure 1:

1. LED display "activated isolator"
2. Shielding
3. Loop IN (+)

## Certification and regulatory information

Article number	DM2080xx-N
VdS	G 214083
Certification	<b>CE</b>
CPR certificate number	0786-CPR-21394
Year of production	The year of manufacture is located in the last two numbers of 4-digit number on the bottom right on the product label.
EN54 standards	EN54-11 type B, EN 54-17
Manufacturer	SeTec GmbH, Hauptstrasse 40 a, D-82229 Seefeld, Germany

Manufacturer's representative (Europe): UTC Fire & Security, Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands



**2002/96/EC (WEEE directive):** Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Notes: The DM2080BI-N, DM2080GI-N, DM2080YAI-N and DM2080YI-N does not require CPR approval.

## Contact information

For contact information, see [www.utfcssecurityproducts.eu](http://www.utfcssecurityproducts.eu).

## DE: Installationsanweisungen

### Beschreibung

Dieses Dokument beinhaltet die Montageinformationen für die adressierbaren Handfeuermelders DM2080I-N. Alle Modelle verfügen über einen integrierten Isolator und sind ausschließlich für die Montage in trockenen Räumen konzipiert.

### Anschluss

Anschlussdetails für den Handmelder wie dargestellt in Abbildung 1:

1. LED Anzeige „Isolator ausgelöst“
2. Schirmung
3. Loop IN (Plus)
4. Loop OUT (Plus)
5. Loop IN (Minus)
6. Loop OUT (Minus)
7. LED Anzeige „Alarm“
8. DIP Schalter

### Adressierung

Jeder Melder benötigt eine physikalische numerische Adresse zwischen 1 und 128 zur Identifizierung im Ringbus.

Diese kann über die DIP Schalter 1-8 eingestellt werden. Siehe hierzu Seite 4 zur Adresseinstellung.

## Wartung

Es sollte einmal jährlich eine Wartung erfolgen, dabei darf die interne Verdrahtung nicht verändert werden.

## Technische Daten

Spannung	17 - 28 VDC
Stromentnahme:	
Ruhezustand	< 1 mA
Alarm	< 4 mA
Schutzklasse	IP42
Betriebstemperatur	-10 bis +50°C
Farbe:	
DM2080BI-N	Blau / Hausalarm
DM2080FI-N	Rot / Haus/Flamme + Feuerwehr
DM2080GI-N	Grün / Laufenden Mann-symbol
DM2080I-N	Rot / Symbol Haus/Flamme
DM2080YAI-N	Yelb / Amok Alam
DM2080YI-N	Yelb / Löschanlage
Abmessungen (B x H x T)	125 x 125 x 36 mm
Gewicht	225 g

## Zertifizierung und Zulassungsinformation

Artikelnummer	DM2080xx-N
VdS	G 214083
Zertifizierung	<b>CE</b>
CPD Zertifikat Nummer	0786-CPR-21394
Herstellungsjahr	Das Jahr der Herstellung ist in den letzten beiden Ziffern der 4-stelligen Zahl unten rechts auf dem Typenschild erkennbar.
Herstellungsnorm	EN54-11 typ B, EN 54-17
Hersteller	SeTec GmbH, Hauptstrasse 40 a, D-82229 Seefeld, Germany

Hersteller Vertretung (Europa): UTC Fire & Security, Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands



### WEEE-Richtlinie 2002/96/EC (Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten):

Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in der EU nicht als Restmüll entsorgt werden. Um eine ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, können Sie Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, beim Kauf eines gleichartigen neuen Produktes zu Ihrem Händler vor Ort bringen oder diese an den geeigneten Sammelstellen entsorgen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Hinweis: Der DM2080BI-N, DM2080GI-N, DM2080YAI-N und DM2080YI-N ist nicht CPR anerkannt.

## Kontaktinformationen

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## IT: Istruzioni di installazione

### Descrizione

Questo documento include le informazioni di installazione per i pulsanti indirizzati UTC Fire & Security modelli DM2080I-N. Tutti i modelli menzionati hanno un isolatore incorporato e sono stati progettati per operare esclusivamente all'interno di edifici (al coperto).

### Installazione

I dettagli di connessione sono mostrati in figura 1:

1. LED di stato isolatore
2. Terra
3. Ingresso linea (positivo)
4. Uscita linea (positivo)
5. Ingresso linea (negativo)
6. Uscita linea (negativo)
7. LED di allarme
8. DIP switch

### Indirizzamento

Per poter essere identificato, ogni pulsante richiede un indirizzo numerico tra 1 e 128. Usare i DIP switches 1-8 di DM2080I-N per impartire l'indirizzo stesso. Per l'impostazione degli indirizzi vedi pag. 4.

### Manutenzione

La manutenzione richiesta è stata ridotta ad una ispezione all'anno. Non modificare i collegamenti interni o la circuiteria.

### Specifiche tecniche

Alimentazione	17 - 28 VDC
Assorbimento:	
Riposo	< 1 mA
Allarme	< 4 mA
Grado di protezione	IP42
Temperatura di: funzionamento	-10 bis +50°C
Colore:	
DM2080BI-N	Blu / Hausalarm
DM2080FI-N	Rosso / Casa in fiamme icona è Feuerwehr
DM2080GI-N	Verde / Uomo che corre icona
DM2080I-N	Rosso / Casa in fiamme icona
DM2080YAI-N	Giallo / Amok Alarm
DM2080YI-N	Giallo / Löschanlage
Dimensioni (L x A x P)	125 x 125 x 36 mm
Peso	225 g

## Informazioni sulle normative

Artikelnummer	DM2080xx-N
VdS	G 214083
Certificazione	<b>CE</b>
CPR Certificato numero	0786-CPR-21394
Anno di produzione	Per conoscere l'anno di produzione del prodotto verificare le ultimi 4 cifre del numero di serie del prodotto stesso. Riferirsi all'etichetta di identificazione prodotto..
EN54	EN 54-11 tipo B, EN 54-17
Fabbricante	SeTec GmbH, Hauptstrasse 40 a, D-82229 Seefeld, Germany Rappresentante del fabbricante (Europa) UTC Fire & Security, Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands



2002/96/CE (Direttiva WEEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come normali rifiuti all'interno dell'Unione europea. Ai fini di un adeguato riciclaggio, al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova analoga restituire il prodotto al fornitore locale o smaltirlo consegnandolo presso gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni vedere: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Nota: Il M2080BI-N, DM2080GI-N, DM2080YAI-N e DM2080YI-N non è approvato CPR.

### Informazioni di contatto

Le informazioni di contatto sono disponibili sul sito [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

